

Area Map エリアマップ

旧田中屋

静岡県掛川市黒俣 545-1
545-1 Kuromata, Kakegawa City, Shizuoka



- 来場者受付
- アートストア
- レンタサイクル

Reception & Art store & Rental cycle

旧原泉 第2製茶工場

静岡県掛川市萩間 702
702 Hagima, Kakegawa City, Shizuoka

- 来場者受付
- アートストア

Reception & Art store



まずは受付!

旧田中屋または旧原泉第2製茶工場へGO! 作品の展示場所は受付時に公開します。

展示エリアは 全長約9km



旧田中屋～Eしぼちゃん

自転車で行くと 30~60min

徒歩で行くと 100~140min

Have a Lunch! @HARAIZUMI



- A** なるこの湯 0537-30-3030
- B** BEET LODGE 070-8120-6181
- C** 茶工場跡の喫茶店 BLINGO BLINGO CAFE 0537-30-3101
- D** 平打ちそば屋 0537-30-3101
- E** しぼちゃんランチマーケット 099-2342-2728

Enjoy! HARAIZUMI

会場の掛川市原泉地区は、緑溢れる中山間地域。移動するには自家用車が便利ですが、豊かな自然とアートを全身で味わう自転車がおすすめ。掛川市内からバスで来るのもよし、車で来て自転車に乗り換えるのもよし。レンタサイクルは、旧田中屋で借りて、しばちゃんランチマーケットに乗り捨てOK。下り坂を楽しみながらゆる〜くワンウェイトリップしませんか？



Rental cycle

掛川駅からバスで1本!



●掛川バス・居尻線 時刻表

掛川駅前		大野橋	
平日	土日祝	平日	土日祝
11:50	10:30	13:03	11:43
14:40	14:15	16:03	15:28
15:30	17:30	16:53	18:43
17:00		18:18	

http://www.kakegawabus.co.jp/timetable/jiji_izumi
(※バス停選択[所要時間で、「掛川駅前」を選択])

【車】

新東名 森掛川 I.C. から約20分
掛川バイパス 西郷 I.C. から約20分

レンタサイクルを使って原泉アートデイズ!を満喫!

週末の1日は、たとえばこんな感じ!

11:16 バス到着 Bus's Arrival
旧田中屋で受付 & アート鑑賞
駄菓子を買ってアート鑑賞しながらゆったりサイクリング!

12:30 LUNCH
原泉内でランチ!
Area MapのA~Eでランチやデザートを食べよう!

13:30 15:15
森林浴とアート鑑賞!
駄菓子やおやつ休憩をはさみながら、引き続き、施設周辺の作品鑑賞を楽しもう! アートストアでのお買い物も楽しみの一つ。

15:28 バス出発 Bus's Departure
しばちゃんランチマーケットでソフトクリームをゲット!
レンタサイクルは、しばちゃんランチマーケットで乗り捨てOK! 大野橋バス停から掛川駅へ



https://haraizumiartdays2024.bicyclerental.peatix.com/

BRUNO bike
★当日支払い★貸し出し用ヘルメット有
お散歩感覚で乗れるミニペロ 1日 2,000円
【貸出場所】旧田中屋 (原泉アートデイズ! 2024 受付会場)

現代アート × 自然 × 自転車

Art store アートストア



アートストア 813 旧原泉第2製茶工場

原泉にゆかりのある商品や、HAPオリジナルグッズをGETしよう! ここでしか手に入らないアーティストの作品も販売します。

オリジナルグッズ
トートバッグ
作品 (Mass Bastille)
作品 (Masashi Akiyama)
作品 (Takao Iguchi)

HARAIZUMI ART STORE 813



HARAIZUMI ART DAYS!
原泉アートデイズ!

感覚を呼び覚ます Awaken Our Senses

OPEN 10:00~16:00 | 期間中の木~日のみ

【メインビジュアル】HABURI「フラッグ」(HARAIZUMI ART DAYS! 2023)より一部抜粋

2024.10.24.[木] - 11.24.[日]

【開催場所】静岡県掛川市原泉地区全域

HARAIZUMI-area, KAKEGAWA-city, SHIZUOKA

〈受付場所〉旧原泉第2製茶工場 (静岡県掛川市萩間702) | 旧田中屋 (静岡県掛川市黒俣545-1)

観覧料 自由 (ドネーション式)

Admission Fee | Tips & Donations!

この展覧会は、皆様のご協力によってつくられています。ドネーション制度へのご理解・ご協力をお願いいたします。The event is made possible by your support. So please, give generously and help us keep the magic alive.

【主催】

【協賛】

【協力】

【タイアップ】

【助成】

【問合せ】原泉アートプロジェクト haraizumiart@gmail.com



HARAIZUMI ART PROJECT

原泉アートプロジェクトとは
静岡県掛川市北部に位置する原泉地区を舞台に、現代アートを通して地域の魅力を再発掘するプロジェクトです。サステナビリティという概念にもとづき、立ち上げ以来、常に進化し続けている取り組みです。

The Haraizumi Art Project, set in the Haraizumi district located in the northern part of Kakegawa City, Shizuoka Prefecture, rediscovers the area's regional charm with contemporary art. The project is constantly evolving since its beginning in accordance with the concept of sustainability.

HAP Website/SNS Linktree*



ABOUT HARAIZUMI ART DAYS!



Artists&AIR 参加アーティスト & アーティスト・イン・レジデンス

今年は、6つの国と地域からアーティストが原泉での滞在制作に参加。原泉で彼らを感じた世界を体感するチャンス！



1959年静岡県沼津市生まれ。82年に武蔵野美術大学油絵学科を卒業後、平面作品を中心に制作。現在は、ギャラリー以外にも、公園、塚、銭湯、立体駐車場…さまざまな場で主にインスタレーション作品を展開。



1 井口貴夫・Takao Iguchi



1992年中国・内モンゴル自治区生まれ。幼少期を「ひとりっ子政策」下で育つ。2016年に日本に移住後、東京藝術大学美術研究科油画科修士号取得。現在は京都を拠点に、工芸や手仕事の実践を通じて、アジアから形成された問題という視点で作品を制作。



2 ハブリ・HABURI



中国武漢市出身のアーティスト、大学講師。米国ウィスコンシン大学ミルウォーキー校ベック芸術学部客員研究員を務めた後、現在はジュエリー・アートとインタラクティブ・インスタレーション・アートを専門とし、異文化コミュニケーションと社会変革に焦点を当てた作品を発表している。



3 施琦・SHI QI



私は制作で「場」の再構成をしている。ひとつの「場」を再構成することで、目の前の見晴らしに対して2通りある見方、「風景」と「景観」の見方を極大化させ、これまで感覚的に捉えられていた「イメージ」を風景と景観両方の見方ができる場所へと変換させることを目指している。



4 山口蛇・Hebi Yamaguchi



1995年大阪府出身、リサーチャー。日常の中にある「俗」をテーマとして、民俗学のアプローチでフィールドワークを実施し、日本各地をリサーチしている。地域行事に参加して人々の語りや民俗資料を収集し、展示空間を構成する作品を展開する。



5 山本拓人・Takuto Yamamoto



インドネシア出身のコンテンポラリーアーティスト。オーストリアのリンツ芸術大学美術文化研究所の博士課程研究員。CEIDA(中国ヨーロッパ国際デザイン文化協会)の中央ヨーロッパ・ディレクターとして、現在はウィーンを拠点に芸術研究プロジェクトに取り組んでいる。



6 ハニー・ウィジャヤ・Hanny Wijaya



イラストレーター、グラフィックデザイナーとしてニューヨークのブルックリンを拠点に活動する。自然、神話、個人的な観察からインスピレーションを得て制作することが多く、観る者の心を開かせ、対話を生み出すことに重きを置いている。



7 モス・バスティール・Moss Bastille



アーティスト、写真家としてハンブルグを拠点に活動する。ムテジウス美術デザイン大学(ドイツ、キール)を卒業。ドキュメンタリーとフィクションの中間に位置するナラティブを創り出すことに重点を置き、写真を中心に映像、音声、文章といった媒体を織り交ぜて制作する。



8 ファビアン・ハマル・Fabian Hamerl



沼津市生まれのパフォーマー、演出家、美術家。1983年から2006年までパパ・タラフマラに在籍。1995年よりソロ活動を開始。2006年即興ユニット「NORUKASORUKA」を結成。2021年、松島礼、花とともに家族パフォーマンスユニット、「松島家」として活動を始める。

松島誠・Makoto Matsushima



9 松島誠/イマ・コロボ・プロジェクト(香港)・Makoto Matsushima & Ima Collab Project (Hong Kong)

2022年に演出家チャン・チュウヘイによって中国・香港を拠点に設立。この協働プラットフォーム名である Ima Collab は「イメージ・メイキング」「イメージ」「今」に由来し、ベテランと意欲的な若手や様々な分野の演劇人がコラボレーションすることによって、新しい世代の演劇人を育成することに重きを置いている。

イマ・コロボ・プロジェクト(香港)・Ima Collab Project (Hong Kong)



Photo:Yumiko Matsuura

Events イベント

申込不要 入場無料

PERFORMANCE パフォーマンス Makoto & Ima Collab Project

(松島誠と香港の若手俳優たちとのコラボ企画)



香港で出会ったパフォーマー達による 観たこともないパフォーマンス!

1997年返還の年に、初めてアーティスト・イン・レジデンスとして滞在制作してきた香港。気が付けばもう30回以上にもなる第二のホームシティ。その香港から11人の若いパフォーマーがやってくる。彼らとは香港でのワークショップ/公演で会っているとはいえ、この原泉に来た彼らは何を感じ、僕と何ができるのか、全くゼロからのスタート。僕自身が一番興奮している！ご期待ください。(演出家/松島誠)

2024.10.26.[土] & 27.[日] ①12:00~ ②15:30~

※公演時間30分程度。終了後、アーティストトーク(20分程度)を予定しています。 ※公演会場は受付にてご確認ください(移動に時間がかかる可能性がございますので、時間には余裕をもってお越しください)

ARTIST TALK アーティストトーク 「原泉での滞在と作品制作、その体験のすべて」

今年のHARAIZUMI AIRでは、「国際交流」「地域交流」にフォーカスした滞在制作となりました。期間中のアーティストトークでは、アーティストたちの原泉で制作した作品とここでの体験についてたっぷりお話をうかがいます。

2024.11.9.[土] 15:00-16:00



ファビアン・ハマル Fabian Hamerl
アーティスト、写真家としてハンブルグを拠点に活動。
●会場：八幡宮神社

2024.11.16.[土] 15:00-16:00



モス・バスティール Moss Bastille
イラストレーター、グラフィックデザイナーとしてニューヨークで活動。
●会場：昌光寺

2024.11.23.[土] 15:00-16:00



山本拓人 Takuto Yamamoto
民俗学研究者。地域住民を招いて地域にまつわる話をします。
●会場：旧田中屋

Workshops ワークショップ

要事前申込

イベント開催期間中も原泉に滞在している海外アーティストによる体験型のアートワークショップに参加してみませんか？アート体験だけでなく、海外アーティストならではの独自の思考にも触れることができるかもしれません。ワークショップを通じて交流してみたい！という方も大歓迎です。

Experimental itineraries. ~Discover a new world by exploring everyday landscapes~
ドイツ人写真家と歩く、クリエイティブ・ジャーニー
~何気ない風景から、新しい世界を体験しよう！~

2024.11.3.[日] 15:00-16:00

- 場所：旧田中屋
- 費用：700円/人
- 定員：要事前申込/先着5名
- 講師：ファビアン・ハマル Fabian Hamerl

メモ・写真・録音用にスマートフォンをご持参ください。

このワークショップは、フランス人哲学者であるギー・ドゥボールが定義した「Dérive(デリヴ)」の概念に基づき、私たちを取り巻く環境に対して、これまでとは異なる認識を生み出すことを目的としています。何気ない散歩の途中で行う簡単な作業や「実験的行動」が、私たちの周囲の環境に対する認識を変えます。

ご予約



It's alive! Making paper dolls that move.
アメリカ人アーティストと一緒に、
生きている紙人形をつくろう!!!

2024.11.17.[日] (所要時間20分程度) 13:00-16:00

- 場所：昌光寺
- 費用：300円/人
- 講師：モス・バスティール Moss Bastille

このワークショップでは、関節が動く簡単な紙人形の作り方を学びます。数種類の基本的な材料だけで、あなただけのキャラクターを作り、命を吹き込みましょう！ストップモーションアニメーション、人形劇、プレゼンテーションなど、可能性はあなた次第！講師がテンプレートの切り抜き、ジョイントの接着、マーカーを使ったカスタマイズを実演します。材料はその場で用意しますので、技術レベルに関係なく、子どもから大人の方までどなたでもご参加いただけます。ワークショップの最後には、ポーズが取れる人形と、自分でもっと発展した人形を作ることができるようになります。 ※小さなお子様がいらっしゃるご家庭では、鋭利なハサミを使用しますので保護者の方が同伴でご参加ください。

HARAIZUMI ART DAYS!

「原泉アートデイズ！」は、さまざまなアーティストによる「作品展示とパフォーマンス」、作品や各種グッズを販売する「アートのストア」、アーティストと触れ合い学ぶ「イベント & ワークショップ」からなる地域と一体となった複合的な現代アート展覧会です。

HARAIZUMI Artist In Residence

HARAIZUMI AIR(原泉アーティスト・イン・レジデンス)は、2018年よりスタートした静岡県掛川市原泉地区におけるアーティストの滞在制作支援プログラムです。国内外のアーティストたちが、一定期間以上地域内に滞在し、コミュニティやアーティスト、異文化との交流の中で学びを得て、その過程において、制作人生に大きく影響を与えるような体験をしています。HARAIZUMI AIRを体験したアーティスト達は、展覧会「原泉アートデイズ！」にて成果発表をしています。

●「原泉アートデイズ！」へ参加ご希望の方は、期間中に、まずは受付までお越しください。受付後は自由に作品の観覧ができます。●期間中、観覧者の不注意等による、移動中や展示会場内での事故等については、主催者は一切の責任を負いません。あらかじめご了承ください。●プログラムの内容は、天候や社会情勢に応じて、開催内容の変更をすることがあります。変更等のお知らせは、web サイトや SNS などのオンライン上での告知となりますので、必ず情報をご確認の上、ご来場ください。